

裁军谈判会议

CD/PV.595
13 June 1991

CHINESE
Original: ENGLISH

第595次全体会议最后记录

1991年6月13日，星期四上午10时
在日内瓦万国宫举行

主 席：泰萨·A. H. 索尔斯比女士(大不列颠
及北爱尔兰联合王国)

主席：我宣布裁军会议第595次全体会议现在开会。

首先，我谨代表裁军会议对新西兰裁军和军备控制部长道格拉斯·格雷厄姆阁下表示热烈欢迎，他将是我们今天的第一个发言者。Graham部长于1984年7月首次被选入议会。他除了具体负责裁军领域的事务之外，还统管司法、艺术和文化。他也曾长期积极参加学术活动。我确信，会议将特别感兴趣地听取他的发言。

我还要对久保田真苗女士阁下表示欢迎，她现在和我们一起出席这次全体会议。她是日本参议院外务委员会委员兼总理府妇女司司长。久保田女士在1978至1982年期间还曾担任联合国妇女发展司司长。

今天的发言名单上有新西兰裁军和军备控制部长道格拉斯·格雷厄姆阁下以及埃及、奥地利和保加利亚的代表。化学武器特设委员会主席将代表特设委员会提出关于7月分闭会期间工作的建议。

在宣布发言名单之后，我将把该项建议提交会议通过。我们还将就一非成员国的要求作出决定。

我现在非常愉快地请新西兰裁军和军备控制部长道格拉斯·格雷厄姆阁下发言。

格雷厄姆先生（新西兰）：我非常高兴第一次代表新西兰在会议上发言。我也非常高兴看到主席女士您在这里主持会议。我确信，在您的指导下，会议在所审议问题上将迅速取得进展。

今天上午，我将就会议议程上的一些具体项目提出新西兰的意见。但是，首先，让我就在不断变化的国际环境下的裁军和军备控制问题表示一些看法。人们普遍认为，东西方关系的变化以及更近一些时候的海湾事件打开了国际关系的新篇章。在实现一个在《联合国宪章》的基础上通过集体努力维持国际和平与安全的世界方面，我们得以取得了真正的进展。这不正是那些1945年的《宪章》签字国所希望的吗。我们也看到与这种形势相对立的情况。伊拉克对科威特的粗暴侵略完全无视了国际法。我们必须共同争取防止将来任何国家采取类似行动。

军备控制是我们创造一种新的世界秩序的最重要手段之一，在这种新世界秩序中，各国的主权将受到其他国家的尊重并得到联合国的保证。过去，军备控制往往要服从其他政治甚至经济考虑。然而，在一个充满变化和不稳定的世界中，军备控制是加强安全的主要实际手段。另外，世界各国人民比以往任何时候都更强烈地要求作为其代表的我们将分歧放在一边，取得持久的积极成果以便保持世界和平。我们已经看到军备控制如何帮助加强了东西方之间的信任 and 安全感。现在的任务是要在全世界实现这一点。

新西兰是一个有幸远离国际紧张局势主要策源地的小国。但是，在一个日益互相依赖的世界中，和其他国家一样，我们的安全受到发生在远离我们现在的地区的各种事件的影响。我国政府坚信通过国际合作加强安全的办法。这就是为什么我们致力于在海湾采取集体措施。这也是为什么我们坚决支持在裁军和军备控制方面进行多边努力，欢迎双边谈判的任何成功。我们打算对这些问题采取实际的办法。悦耳之言和美好姿态如果不能导致能起作用的进展是没用的。然而，我仍希望，我们能进入一个一方面是理想主义另一方面是现实主义而又看不到两方面相互排斥的时代。重要的是必须利用现在东西方关系的变化所提供的机会。海湾冲突为军备控制，特别是具体议程项目的讨论提供了动力。现在正是采取积极行动的时候。

必须认真对待的挑战是常规武器问题。尽管存在着大规模毁灭性武器，但在战争中造成几乎所有死亡与破坏的却是常规武器。常规武器也占去了世界超额军费开支的大部分，而这些费用本来可以用于改善人类的境遇。我所说的不是各国为防御性安全目的正当地拥有的适度的武装水平。但一个国家集结的武装很容易超出这种合理需要却是另一回事。很长时间以来，军备控制的这一方面被忽略了。现在，世界舆论期望我们作出努力认真改变这种情况。欧洲在这方面的进展为我们带了头。《欧洲常规武力公约》是为加强欧洲以及世界安全与稳定之安排的重要部分。

新西兰热烈欢迎《欧洲常规武力公约》以及最近对其执行上所遇困难的解决。但我们必须确保一个地区的裁军不会导致另一地区的重新扩军。我们完全赞成裁军

委员会去年达成的协商一致意见，即：实现裁减军备的主要办法是销毁设备。多余设备的出口或其在一些不被某一条约涉及的地区的重新布署只是将问题和不稳定转移到其他地方罢了。

解决常规武器的不平衡问题不是一件容易的事。军事能力的更大公开是必要的。在这方面，关于建立信任和安全措施的维也纳文件带来一些希望。虽然区域性问题的显然需要适合有关地区具体情况的措施，但它也可以包括一些适用于其他地区的概念。虽然《欧洲常规武力条约》可能不适于作为其他区域的典范，但它确实表明，在各国都对取得进展具有政治诚意的情况下可以做些什么。

我希望其他区域的国家能通过裁减军备、建立信任和更大的政治合作等适当措施加强和平与安全。我盼望国际上进一步讨论这些问题。我特别注意到联合国各区域裁军中心在这个领域所起的有益作用。例如，新西兰赞赏在加德满都亚洲/太平洋中心主持下进行的讨论，并将继续支持它的工作。

大规模积聚常规武器问题的关键是这类武器的制造及其在各国之间的转让。我们已经看到武器向经常出现紧张局势的不稳定地区无控制地流入会造成什么后果。我们需要制订能使武器贸易明朗化并使供应国和接受国实行克制的新方法。所有国家都必须在生产和出口武器方面承担更大的国家责任。每个国家都必须确保国际武器转让不会引起不安全和不稳定。我们赞成关于建立联合国武器转让登记以使武器贸易明朗化的制度这一设想。更明朗化将是一种重要的建立信任的措施，并能针对危险的武器积聚提出预警。当负责研究这一问题的专家组在今年晚些时候向联合国报告时，这一想法应得到认真和紧急考虑。

新西兰只有少量的武器进出口。尽管如此，我们仍十分愿意为建立联合国登记制度作出贡献，我们在答复联合国关于军费开支的问题时已经这样做了。

但是，只是明朗还不够。如果受到优先考虑的是推进政治权力和商业利益，明朗本身就绝不可能防止向潜在的不稳定区域蓄意出售军备。因此，我们完全支持要求常规武器主要供应国协调地解决这一问题的建议。这种协调应当有助于相互克

制，以便使其他国家和整个国际社会的安全不致因为超出合理防御要求的武器转让而受到破坏。我们并不幻想这项任务很容易。然而，这正是国际安全的需要。

海湾战争所造成的损失并不只是人的损失。对环境的故意破坏是现代战争中一种可怕的新发展，它当然地引起了世界的普遍谴责。很多人发现，野生动物的大规模毁灭比人的生命损失更可怕，这可能并不能说明人类的智慧有多高，但今天满身油污的鸬鹚却象征着在现代世界中人类生存的极端脆弱性。环境战后果的影响远远超过直接卷入冲突的国家，所造成的破坏是难以补救的。虽然这个问题严格地说并不是军备控制问题，但我们必须确保国际社会和国际法确实能够对付这种严重的问题。新西兰政府将为此目的给予充分合作。

由于裁军和军备控制的重点在某种程度上已经不是在东西方之间，我们面临的许多问题只能通过多边方式解决。在这方面，裁军会议应当起到主要作用。新西兰将尽其所能提供切实的协助。然而，一段时间以来，我们已经讨论了多边裁军机构必须和它的任务相适应的问题。在这方面，已经出现了一些有希望的迹象。在联合国裁军委员会中出现的变化和联合国大会第一委员会工作的不断合理化一样，是值得欢迎的。

我也欢迎为加强本会议的作用正在采取的行动。我希望，为使议程和程序更加灵活，适应90年代的紧急需要，将采取更多措施。例如，由于在核试验问题上缺乏适当进展，一些国家为了讨论这个问题另外设立了一个讲坛。如果本会议在某些领域被更多地看作军备控制的障碍，而不是促进变化的力量，那将的确是一个悲剧。裁军会议特别需要对其成员的增加问题作出灵活反应。最后决定的作出不能无限期地拖延下去。我们促请会议考虑到最近政治形势的变化，将原则上通过的关于增加其成员的决定付诸实施。

我们希望尽快取得成果的领域是化学武器领域。这一次，海湾战争再次证明迫切需要缔结一项世界公约。和其他国家一样，新西兰在多国军队中的部队曾面临可能的化学武器进攻。对平民使用化学武器的威胁特别猖狂，这提醒我们大家必须将

这些可怕的武器宣布为永远非法。新西兰坚决保证致力于缔结一项全面禁止化学武器公约。我们高兴地注意到在一些重大问题上取得了进展，包括起草一个化学武器的适当定义，以及有秩序地销毁储存。

一段时间以来很明显的是，需要作出更大的努力促进谈判。布什总统曾经宣布，美国将放弃报复的权利，并在公约生效后十年之内销毁其所有的化学武器储存。我们对此表示欢迎。我们希望，这将为谈判的早日结束提供部分必要的动力。我们相信，在适当的时候召开一次部长级裁军会议将会产生更大的动力。

当然，起草公约本身并不是目的。要使公约发挥作用，它必须吸引尽可能广泛的国际支持。因此，公约绝不应当给一些较小国家造成负担，使它们由于一些实际原因不能加入。这对一些领域都会带来影响，不仅仅是所规定控制的费用和复杂性。在这方面，最重要的是核查，特别是质疑性视察以及对合法的化学活动的核查。这里，我们必须建立一种适当的平衡关系，即：核查既足以建立对制度的信心，又不会对有关国家及工业造成不应有的负担。我建议我们不要追求一种完美的制度，我们也承担不起由此造成的负担。

我们需要一种适当的制度，这种制度足以遏止对公约的违反，因为有关违约行为确实会被发现。我知道，其他人也很关心这些问题。

对新西兰的试验性视察的结果已于今年早些时候公布，其目的是寻求能使化学工业规模不大的小国遵守公约的手段，这和大家所关心的问题是一致的。但是，执行这项公约的大量费用仍然是不可避免的。有必要找出一种分摊费用的完全公平的办法，但这可能也是不容易的。各国的确会受益于公约保证予以加强的安全。但在原子能机构的有关制度下，完全没有核工业的新西兰却要支持相当于六个受保护国支付总额的保障摊款，而这些国家都比新西兰大，它们开办了29个核电厂。我认为，原子能机构目前这种不公平的筹资制度不可能长期维持下去；我们决不能在化学武器公约中播下类似的不公平的种子。

销毁一切化学武器是我们的最终目标。这是一项艰巨而代价昂贵的任务，这不

仅是因为在这一过程中绝对需要保护环境。我们认为，这类武器应当在有适当控制的条件下原地销毁。在这方面，为了减轻人们对在太平洋的约翰斯顿岛销毁化学武器的担忧，美国采取了公开而负责的行动，对此，我们表示赞赏。在这一工作继续以一种对环境无害的形式进行的条件下，我们也赞成约翰斯顿岛的化学武器储存在原地销毁。但对我们来说十分重要的是，美国要保证今后不将更多的储存运往该区域以在约翰斯顿岛销毁。

控制用于制造化学武器的技术和设备组件的转让是限制这种武器扩散的办法之一。我们最近扩大了新西兰出口管制的化学武器前体清单的范围。新西兰认为，政府有必要在这些问题上和私营部门进行合作。在化学领域，新西兰政府和新西兰化学工业理事会保持着密切联系。我们高兴的是，该理事会最近采取了一些自我约束措施，实行了类似于在其他一些国家所实行的一项“管理责任”方案。我们也欢迎美国和一些其他国家关于加强对可用于制造大规模毁灭性武器的商品出口控制的倡议。新西兰已经保持了对战略物资出口的控制，并且是导弹技术控制制度的参加国。

我现在想谈一谈核武器问题。这仍然是新西兰政府和人民十分关心的一个问题。核武器国家这样长时间未能削减其核武库使包括我国在内的许多国家感到灰心。太平洋的核武器试验使我们更丧气。尽管东西方关系有了改善，这种试验却仍在令人遗憾地继续进行。我们仍然坚决反对核试验。

这些年对我们产生的影响一时是不会消除的。在国际信任方面付出的代价难以估量。然而，裁减核军备取得进展的前景要求我们向前看而不要向后看。新西兰非常欢迎最近在核军备控制谈判方面取得的成就。在中程核武力条约上取得关键突破之后，我们已见到显著削减战略核武器的希望。新西兰希望裁减战略武器协定的障碍能很快消除。我们希望，核武器国家能在九十年代显著削减核武器的数量。我相信，这种措施所产生的信任和信心将大大地有助于建立一种新的世界秩序。削减核军备首先是核武器国家的责任。但是，所有国家在这方面都有至关重要的利益，因

此，必须作出贡献。

尽管在双边军备控制谈判方面取得了令人鼓舞的进展，人们仍在担心可能的核扩散。在全球核冲突的危险减小的时候，我们决不能坐视核武器可能变成区域冲突的因素这种日益增加的危险。我们认为，在海湾战争之后，应当加强防止核武器扩散的国际承诺。新西兰和其他南太平洋国家已经通过《拉罗汤加条约》这一重要区域措施表示出我们对不扩散的承诺。

在全球一级，核不扩散条约仍然起着至关重要的作用。我们认为，该条约在1995年以后应当继续无限期地有效。利用该条约的延期作为在其他军备控制领域获得让步的杠杆，无论其意图多么好，实际上都是一种代价极高的危险赌博。不扩散条约是我们所有国家的安全的关键因素，不能把它作为讨价还价的筹码。

新西兰认为，普遍参加不扩散条约对加强其作用很重要。这就是为什么我们原则上欢迎法国参加该条约的决定。同样，我们也欢迎坦桑尼亚和赞比亚加入条约。我们希望以此为开端，所有核武器国家不久都成为不扩散条约缔约国，都参加裁军会议的禁止核试验特设委员会。我们也赞成加强不扩散制度的效能而努力，包括对所有核转让实行全面保障要求。因此，新西兰一直对下述情况十分关切：我们亚太地区的一个拥有大量核设施的国家到现在仍拒绝履行其条约义务，不缔结保障协定。双边争端不应是一缔约国无视它对条约的其他缔约国所承担义务的理由。我高兴地看到，朝鲜民主主义人民共和国现在决定与原子能机构缔结一项标准的保障协定。我们期望尽快缔结一项无条件的协定。

今天下午，我将在禁止核试验特设委员会上发言，届时我将详细阐述新西兰关于核试验的立场。这是新西兰历届政府长久关注的问题。全面禁止核试验的必要性并没有消失。实际上，全世界对可能的核扩散日益增加的担忧使核武器国家同意缔结一项全面禁止核试验协定一事反而更为重要。禁止核试验条约的技术方面也一直很重要。这就是为什么我们要参加特设地震工作组及其技术试验，该试验的全面开展阶段只是前几天才结束。我将在特设委员会中提出一项关于全面禁止试验核查问

题的讨论文件，我希望这将有助于对该专题的审议。

过去几年事态的发展为我们在裁军和军备控制方面取得进展提供了前所未有的好机会。我们已能知道必须做些什么。我们现在必须下决心保证做到。最近，国际社会为了对付一个共同的威胁团结起来了。它们以坚决的行动迎接了挑战。我希望，裁军会议将展现出同样的合作与决心，因为我们在争取为自己和后代创造一个更美好的世界。我可以向你们保证，新西兰将致力于实现这一目标。

主席：我对新西兰裁军和军备控制部长的重要发言及其赞扬之词表示感谢。

名单上下一位发言者是埃及代表，埃拉拉比大使。请允许我热烈祝贺他最近担任了一个新的重要职务。埃拉拉比大使，现在请你发言。

埃拉拉比先生(埃及)：主席女士，因为这是我在本届会议上第一次发言，请允许我衷心地祝贺您在这个重要时期担任裁军会议主席的职务。我们两个国家在过去200年中关系密切。假如允许的话，我可以说，有时候这种关系太密切了。然而，我还可以高兴的说，许多年以来我们两国之间的关系非常好。我们确信，由于您的众所周知的领导能力和外交技巧，您一定能够引导我们的会议取得成功。我要借此机会感谢您对我担任常驻纽约代表的祝贺。我非常高兴地代表埃及代表团对新西兰裁军和军备控制部长道格拉斯·格雷厄姆阁下的重要发言表示赞赏。

今年的裁军会议是在一种充满希望和担忧，焦虑和不安的复杂气氛中开始的。我们失去了宝贵的时间，耽搁了议事日程。然而，在这一阶段重要的是要强调我们这个联合国唯一的多边裁军谈判讲坛所担负的特殊责任。必须强调指出，《联合国宪章》在争取维持国际和平与安全方面认识到裁军和世界和平之间的有机联系。我们有责任继续加紧执行我们的任务，认真进行议程上所有项目的工作。联合国各会员国对我们寄予很大信任，裁军会议的工作是审查的中心和评价的目标。我们必须履行我们的承诺，不辜负它们的期望。

在有关改进裁军会议的工作以使其有效发挥作用的任何评价中，都必须重视和注意改正两个有关的缺点。第一个缺点关系到协商一致的定义，这是裁军会议作出决定的基础。议事规则第18条规定，裁军会议应以协商一致的方式进行工作和通过决定，在第25条则规定：“协商一致通过报告不应被解释为以任何方式影响各该报告必须忠实反映各机构所有成员国立场的基本要求。”

这样，为了确保我们的会议有一个民主的决策过程，将协商一致的原则列入了议事规则。但是，我们都知道，多年来，这项原则一再被错误地解释、错误地运用、滥用以至过分引申。任何一位成员都可以通过投反对票打断我们的工作。不仅如此，我们还多次看到并忍受投反对票的威胁，这种威胁最后都足以变成我们工作的障碍。事情发展到后来，就等于承认了裁军谈判会议的所有成员都有否决权。这不仅意味着对谈判的任何最后结果的抵制，而且更令人遗憾的是，它阻碍了任何进展，使裁军会议处于束手无策和停滞的状态。我国代表团认为，协商一致是一种鼓励本着相互谅解的精神和诚意实行妥协和迁就的办法，不应当动不动就用来阻碍有意义的进展。

第二个问题不是关于我们的工作方式，而是关系到裁军谈判会议本身存在的理由。众所周知，大会将裁军谈判会议作为唯一的多边裁军谈判讲坛，赋予它特殊任务。我要提出的根本问题是：在我们这个谈判讲坛上进行了多少谈判？在裁军谈判会议的主持下设立的多数特设委员会都没有谈判职责，因而被降到审议机构的地位。那么，裁军谈判会议和裁军审议委员会或大会第一委员会有什么不同？在我1988年4月21日的发言中，我曾就此提出告诫。事实上，我清楚地说明了裁军谈判会议对裁军谈判的未来是多么重要。

实际结果是，国际社会一直未能将载于关于裁军问题的大会第一届特别会议最后文件中的综合办法变为具有约束力的法律文书，因而，裁军会议的成就事实上仍然是有限的，它的收支平衡表恐怕也不是那么感人的。

大规模破坏性武器的积聚，特别是在中东等地区，造成了一个不稳定的环境，

威胁着世界和平与安全。使用大规模毁灭性武器的幽灵迫使我们加倍努力争取早日缔结一项全面的和可核查的化学武器公约并解决所有其他大规模毁灭性武器问题。为了使我们的世界变成一个更安全的居住场所，这是刻不容缓的。

埃及于1990年4月8日建议宣布中东地区为无大规模毁灭性武器区。1990年4月24日，我受命在裁军会议上提出我们的建议。当时，我曾做如下说明：

“建议的目的是，使一个充满紧张气氛的地区免遭任何可能使用大规模毁灭性武器之害。”

同时，我还说：

“将中东变成一个无大规模毁灭性武器区值得给予紧急注意和认真研究，这是埃及政府经过深思熟虑的意见。……我认为对建议的内容进行认真研究将有助于更好和更深刻地理解这项建议。我们殷切的希望，这项建议的全面办法将得到各国的积极支持。”

最近，美国和法国也提出了建议，我们希望这些建议将有助于实现这一重要目标。安全理事会也通过了第687号决议，决议执行部分第14段承认有必要建立一个地区。这一段说：

“注意到伊拉克根据本决议第8、9、10、11、12和13段将采取的行动是向在中东建立一个无大规模毁灭性武器及其运载导弹的地区这一目标以及在全世界禁止化学武器这一目标前进的步骤。”

埃及认为，安理会提到关于大规模毁灭性武器的建议是对埃及建议价值的确认。埃及代表团希望，作为一种后续措施，在安理会的监督下，不久将建立一个适当机构并采取具体措施。安理会甚至可以在下次会议上审查伊拉克在裁军领域所采取的步骤时讨论这类措施。

可促进在中东建立这样一个地区并确保该地区集体参加的一项不可缺少的进一步措施可以是，鼓励该地区所有国家遵守构成管制大规模毁灭性武器的法律体系的各项国际法律文书。这些法律文书是：《不扩散条约》、1972年的《生物武器公

约》以及目前正在裁军会议中拟订的《化学武器公约》。如果中东地区所有各方都能遵守这些重要法律文书，在这一地区建立信心的措施就肯定会取得更大的成功。

去年，由秘书长指定的一个高质量的专家组最后完成并提出了关于有助于在中东建立无核武器区的有效和可核查措施的研究报告。研究报告第110段说：

“普遍认为，建立这样一个有效能的地区将大大有助于改善目前形势。问题是如何创造条件使这样一个地区成为现实。”

这就要求执行大会自1974年以来通过的一系列决议，当时埃及和伊朗第一次向大会提出这项建议，自1980年以来，大会每届会议都一致通过了这些决议。

我现在谈一谈《不扩散条约》。埃及十分重视《不扩散条约》，它是不扩散制度的基石。为了在1995年以后进一步加强不扩散制度，在去年夏季在日内瓦召开的不扩散条约第四次审查会议上，埃及代表团提出了一些重要问题。在《不扩散条约》签署二十三年之后，这些问题仍然存在，原因是，这项条约事实上没有普遍得到遵守。一些有重要核发展计划的关键国家宁愿留在《不扩散条约》之外，而没有类似的重要核发展计划的另一些国家则放弃了这种选择，加入了《不扩散条约》。这种对权利和义务的不平衡态度，特别是在冲突地区，造成了一种不明朗和不稳定的局势。中东的情况就是一个明显的例证。

另外，《不扩散条约》没有提供可信的安全保证。不属于任何军事联盟的中立和不结盟国家处于特别脆弱的地位，觉得有必要得到国际社会的保证。

埃及认为，安全问题对每个无核武器国家，特别是中立的不结盟国家，十分重要。因此，必须把重点放在安全方面。普遍认为，保证无核武器国家的安全不是只有一种办法。某些国家认为，如果能通过具有约束力的法律文书得到核武器国家的消极安全保证，它们的安全就会得到加强。尼日利亚在《不扩散条约》第四次审查会议上提出了一项值得考虑的建议。这项建议有其优点，可向许多国家提供充分的保证。但是，埃及主张采取另一种办法。这种办法和《宪章》最初的设想是完全一致的，即委托安全理事会在维护国际和平与安全方面发挥核心作用。积极保证的办

法是基于安理会将采取适当行动这一设想。安理会在1968年确实曾采取一种相当有限的积极办法，这一办法值得进一步研究。

大家记得，在1968年5月举行的大会续会期间，许多国家都强调了有必要在《不扩散条约》中加上关于对无核武器国家的安全保证的规定。但是，核武器国家没有以赞赏态度看待这一要求。因此，《不扩散条约》中就没有关于安全保证的条款。作为一种折中办法，安全理事会在1968年6月18日通过的第255号决议中提到了安全保证问题。

埃及代表团最关心的问题是加强这项决议的效力，使它适应当代世界的现实。可通过采取下述措施实现这一目的：明确表示，决心立即采取措施以防止核威胁或核侵略；决心按照《宪章》第七章关于反对侵略的规定采取行动，向受到核武器攻击或威胁的无核武器国家提供更全面的援助，包括技术、财政和人道主义援助；最后，对向《不扩散条约》无核武器缔约国使用核武器的任何缔约国或非缔约国实行制裁。

在《不扩散条约》的上一次审查会议期间，埃及提出一项大意如此的建议。但该次会议未能商定一个最后文件，因而，我们的建议也未获正式通过。但是，我们认为，能最后确定其语言并就此达成一致意见是迈出了重要的一步，这可以为将来有关各方的协商和可能的行动铺平道路。商定案文的语言只限于要求所有核武器缔约国集体或单独与还不是缔约国的核武器国家就安全保证问题进行协商，同时考虑到安全理事会1968年的第255号决议，并将通过这些努力可能导致安理会所采取适当行动的任何进展通知其他缔约国。尽管这一折衷性协议的语言并不强烈，但埃及仍认为它是一个很好的基础，是我们希望不久将获得势头的一个过程的起点。当前有利的国际环境将有助于这一结果的实现。

我国代表团对放射性武器特设委员会为就一项禁止研制、生产、储存和使用放射性武器的公约和禁止攻击核设施达成协议、到目前为止所做的工作表示欢迎。没有关于禁止攻击核设施的全面协定，就会在很大程度上阻碍发展中国家安全而有信

心地和平利用原子能。

另外，我国代表团还有一个十分关切的问题，即放射性废物问题。放射性废物在非洲的排放影响严重，对我们这个大陆的健康、生活和环境造成了重大危害。因此，我们希望，放射性武器特设委员会能为研究这个问题的严重影响制定必要的方式。

主席：我感谢埃及代表的发言及其赞美之词。现在请奥地利代表策斯卡大使发言。

策斯卡先生(奥地利)：主席，我十分高兴在您主持的会议上发言。您的个人技巧和责任感以及在裁军领域的丰富经历是众所周知的，这是裁军会议取得成功的象征。另外，您所代表的国家与奥地利有着长期密切的友好关系。

首先，我要代表我国政府对布什总统最近在化学武器领域所提出的倡议表示十分满意。在倡议中所表示的在化学武器公约生效时无条件放弃使用化学武器是争取在全球消除这类武器的一个重要步骤。在这方面，我们也意识到美国倡议中所要求的在销毁化学武器方面进行合作的重要性。同时我们也赞成在这种武器的数量和质量方面加紧谈判以便在未来12个月内最后完成公约草案。

除上述问题以外，还有一些正在讨论的其他问题不仅需要从技术上解决，而且需要从政治上解决。这里，我所指的尤其是核查和决策问题。在核查方面我们所面临的主要问题是确定一些客观标准，这些标准要把最有关的设施和装置纳入控制制度的范围。在这方面，我们赞成把“能力”的概念作为一个重要标准，同时，我们也同意一些人的意见，即：这个概念的范围只限于能够生产附表一、二、三化学品的最有关的设施和装置。这应当能够满足核查范围方面的政治和技术需要。从政治上来说，这将有助于克服工业界代表以及拥有大量化工设施和装置的国家的勉强情绪。另外，所涉资金问题也可以保持在可接受的程度。从技术上来说，这种进一

步选择将有助于“把麦粒和麦糠分开”。

关于根据未来的公约将采用的决策机制，我要提一下似乎是最关键的三项原则。这些原则涉及席位的地域分配、透明度和灵活性。鉴于各国的区域和全球利益，世界所有区域都应当由足够的代表参加决策。在这方面，控制组织执行机构的席位可限制在20个，采用大家都能接受的候选人选举办法。然而，这种制度可包括一些其他标准，以便准许非常有关的国家更经常地派代表参加。

为了确保普遍对控制组织的工作具有信心，有必要在决策方面保持最大的透明度。这一点在未来组织的所有其他工作方面也应当得到保证，但要考虑到商业保密要求和所涉安全利益造成的情报限制。

保持灵活的必要性关系到在政治上和组织上迅速作出反应的需要。国际环境的不断变化以及科学技术的迅速发展要求灵活地实行和解释公约。鉴于所涉安全利益，组织的行政方面也需要保持灵活，确保在具体的安全问题上普遍感到满意。因此，为了满足这些要求，将来的控制组织应当配置一个适当的情报和评价机构。

我对法国密特朗总统最近提出的重要倡议表示欢迎，倡议中包括了关于大规模毁灭性武器以及其他类武器的建议。特别是，关于通过一次部长级会议加速化学武器谈判并争取在1991年结束的建议旨在加紧谈判以使其早日结束。我们也欢迎法国政府决定参加《不扩散核武器条约》，这一决定从根本上加强了《条约》。

我要再次重申，我国十分重视实现全面禁止化学武器。正因为如此，奥地利加紧致力于有关谈判，并再一次表示愿意做未来控制组织的东道国。在这方面，我愿意更具体的谈一谈我们对未来控制组织作用的设想以及我们的奉献。

未来的控制组织必须发挥一系列不同的作用以使公约得到全面和负有远见的执行。作用之一涉及广义上的核查活动，包括定期修改核查手段和有关方法。在这方面，建立一个专门处理科学技术问题的机构似乎是合适的。另一方面的活动将包括化学领域的和平合作，这种合作将大大地起到一种澄清作用。另外，也可以设想制定对检查员以及学生和广大公众的教育方案。

我再提一个想法，这关系到环境保护问题。正如在销毁化学武器方面经常提到的那样，必须遵守起码的环境标准。因为控制组织的未来经常工作将准许收集其他领域的全面环境资料，可能需要设立一个专门的环境机构。这个机构将帮助促进在高毒性化学品的特殊环境方面实行国际合作方案，同时利用卫生组织的现有知识。

因此，我们认为，未来的控制组织应当是国际社会的一个容易利用的全面服务机构。为此，其所在地点应当有利于与其他国际机构和整个国际社会进行最好的合作和协调。包括慷慨提供的特权和豁免权在内的极好的工作条件应当能使这一任务尽可能容易地完成。奥地利准备提供这种条件，其中包括对该组织的工作人员和派往该组织的常驻代表团给予和双边使团同等的待遇，这将是我們对该组织未来工作的成功所作的一种贡献。

关于将于今年九月在日内瓦举行的《生物武器公约》第三次审查会议，我想先发表一些一般性意见。我们认为，《公约》中所规定的有关生物武器的制度已证明是令人满意的。在1986年的第二次审查会议上，鉴于当时预料关于化学武器公约的谈判已接近结束，人们感到就一些机构问题和其他问题采取行动的时机尚未成熟。同时，当时人们普遍希望能将化学武器公约和《生物武器公约》的执行机构合二为一，这一合并已证明是不可行的，这至少是因为看来需要设立一个专门处理生物武器的机构。因此，考虑到为了加强《生物武器公约》的执行，同时不排除在将来的化学武器控制组织中设立一个这样的专门机构的可能性，现在应当准备提出一些具体建议。

在第三次审查会议上，应当特别考虑到与执行1987年通过的建立信心措施以及可能扩大其范围有关的问题。这一范围的扩大甚至可以包括具有法律约束力的核查措施。在考虑加强组织安排时，这些考虑将直接影响到机构问题。

另一个问题涉及国家对建立信心措施的执行以及对所获得资料的处理。鉴于这样提供的资料中与健康有关的内容以及卫生组织已经掌握的有关化学和生物武器的知识，可以考虑增加卫生组织在这个领域的任务。可以通过加强卫生组织中现有的

专门负责与化学武器和生物武器有关的问题的机构来实现这一目的。

就未来的机构安排而言，如果可能，可在联合国裁军部范围内设立一个小秘书处，并以此作为起点。同时，可以设想成立一个最好是不限名额的缔约国委员会，负责处理执行问题。关于与遵守有关的任何问题，现有的协商机构看来是采取行动的适当场所。

鉴于现在可以设想化学武器谈判会取得成功，看来可以设法解决对《1925年日内瓦议定书》的保留问题了。可以以召开一次缔约国的特别会议的形式，专门解决与《议定书》有关的执行问题。在会议上，可郑重宣布，确认尽早撤消对《日内瓦议定书》的一切保留，但在任何情况下不迟于化学武器公约生效的时候。这样一个步骤无疑将会加强所有国家的安全，因而有助于使这三项法律文书得到普遍遵守。

最后，我要表示满意的是，对《欧洲减少常规武力条约》的全面和无条件执行现在看来正在实现，因此，使我们有可能进行关于第二个条约的谈判，争取进一步削减常规军备以及减少现有的军事设施。

另外，我还衷心希望，在布什和戈尔巴乔夫两位总统之间即将进行的高峰会议将有助于促进人们所期待的对裁减战略武器协定的签署。这种情况给我们以鼓舞，促使我们希望在可预见的将来，在核裁军和军备控制方面采取进一步措施。

主席：我感谢奥地利代表的发言及其赞美之词。现在请保加利亚代表，迪切夫大使发言。

迪切夫先生(保加利亚)：主席女士，我感到很荣幸能在您主持的裁军会议上发言。请允许我借此机会向您表示祝贺。我确信，在您的指引下，我们的工作将取得很大进展。我向您保证，保加利亚代表团将全力支持您。保加利亚代表团认为，尽管最近形势的发展可能减少了以前许多国家的紧迫感，但军备控制和裁军在世界政治和国际关系中仍占有重要地位。

我无需说很多来证实这一结论。今年，许多高级政府官员在裁军会议上作了发

言，包括今天的第一位发言者，新西兰尊敬的裁军和军备控制部长道格拉斯·格雷厄姆阁下，这一事实本身就证明各国都关心裁军的进展，也本应如此。军备控制和裁军一向是与安全相联系的。但是，无论形势的新发展怎样积极，看来并没有改变这种基本关系的性质。特别是小国——保加利亚在这方面也不例外——自然对在军备控制过程中所出现的加强国家安全的选择办法很感兴趣。

在海湾战争之后，不扩散大规模毁灭性武器和导弹技术这一目标在国际上变得更重要。我们也认为，这类武器的扩散和常规军备的无限制转让破坏了国际安全，也增加了武装冲突的危险。可以期望，在可预见的将来，这些问题将在双边和多边范围内，包括在全球裁军讲坛上受到更大的注意。

最近，保加利亚外交部发表了一项声明，表示支持布什总统最近提出的有关中东的倡议。声明特别表示相信，这一倡议将对争取加强世界和平与安全的努力产生更广泛的影响。在这方面，我还想告诉大家，最近，保加利亚为实行一项全面的国家出口控制制度采取了措施。我们在争取利用其他国家在这一领域所取得的经验。目的是为实行关于制止化学、生物、核武器和导弹技术扩散的现有国际商定指导原则作出贡献。说到不扩散问题，我还要对法国决定参加《不扩散条约》表示欢迎。我们认为，这一发展是对《条约》的实行和整个国际安全的一个重大贡献。保加利亚代表团十分专注地听取了尊敬的法国大使埃雷拉先生的发言，他介绍了密特朗总统几天前提出的军备控制和裁军计划。我们觉得，这项计划包括了一些值得深入研究的宝贵想法，这当然是积极的研究。

今天，我想谈一谈关于化学武器的议程项目。

首先，我要说，保加利亚十分关心早日缔结一项化学武器公约。正是因为如此，我们积极地考虑了布什总统最近的倡议。保加利亚毫无疑问欢迎这项倡议，因为我们一向赞成加快进行有关化学武器公约的工作，包括通过不断谈判的想法。保加利亚代表团认为，到1991年底解决所有悬而未决的问题以及在12个月内完成公约是完全可能的。

保加利亚分别在1989年的巴黎化学武器会议和1990年的巴黎高峰会议上单方面和与其他欧安会国家一齐宣布打算成为化学武器公约的原始缔约国。因此，我们赞成美国呼吁所有国家都这样做并公布其化学武器储存。我国已经开始加紧进行全国性准备工作以按时履行将来的义务。在保加利亚部长会议上提出了一项关于成立一个国家委员会以准备加入公约的建议。这个委员会将来很可能成为化学武器公约第7条所规定的国家机构。

美利坚合众国正式放弃在包括报复的任何情况下使用化学武器符合包括保加利亚在内的参加谈判的所有其他国家的愿望。我们一贯坚持，未来公约的第一条应当包括在任何情况下不使用化学武器的义务。因此，我国政府准备撤销很久以前对《1925年日内瓦议定书》所作的保留。我们还欢迎美国再次无条件保证在公约生效后十年内销毁其一切化学武器储存和生产设施。加上这类规定看来非常有可能加速公约的最后完成。美国表示愿意协助其他国家在不对环境造成破坏的情况下迅速和安全地销毁一切现有化学武器储存，这是又一个积极步骤，它将有助于在所设想的十年内成功地完成这一过程。

我国代表团认为，关于发誓放弃和公约非缔约国的与化学武器有关材料贸易的建议可能需要进一步澄清。“未定案文”中已经有了关于只能在缔约国之间进行附表1化学品的转让的规定。直到现在，这一规定仍不适用于其他两个附表中的化学品。还需要进一步审查第11条的案文草案。但是，很明显，在公约中加上这样一种协商一致条款将会鼓励更多国家参加公约，因而，将有助于实现其普遍性。

保加利亚将支持列入关于对违反公约的国家实行制裁，特别是对首先使用化学武器的国家实行严厉制裁的条款。我们也保证实行一种严格的核查制度，以质疑性检查作为其主要内容之一。一旦美国提出其已承诺的新建议，我们将就此事阐明我们的立场。

最后，保加利亚代表团非常高兴地注意到苏联通过其代表团在5月23日的全会上的发言对美国的建议迅速地作出了积极反应。这又再一次证明，正在为早日缔结

化学武器公约创造必要的先决条件。我们确信，化学武器特设委员会在其主席谢尔盖·巴查诺夫大使的熟练指导下将能够完成这一任务。

我国代表团在关于这些和所有剩下的其他问题的谈判中将采取积极态度。在当前谈判的新情况下，我们更赞赏关于为了帮助最后解决化学武器公约的所有悬而未决的政治问题在日内瓦召开一次外交部长级化学武器会议的主张。

最后，我想强调下列几点。主席女士，在您指导裁军会议的工作时，关于化学武器的谈判可能进入最困难、同时又最有希望的阶段。早日成功地结束这些谈判将增加这个讲坛的信誉，再一次证明它能够有效地处理和解决和安全有关的多数复杂和敏感问题。现有充满了空前未有的机会，我们应当尽可能充分利用这些机会。

主席：我感谢保加利亚代表的发言及其赞美之词。现在，请化学武器特设委员会主席、苏维埃社会主义共和国联盟的巴查诺夫大使发言。

巴查诺夫先生（苏维埃社会主义共和国联盟）：主席女士，您是以我作为化学武器特设委员会主席的身分让我发言。但是，首先，我要作为苏联代表团团长衷心地祝贺您担任会议主席，对您非常有效的指导会议的工作表示赞赏。我认为还有必要提一下，除其他外，您的领导能力对解决化学武器特设委员会现在面临的几个问题都产生了积极影响。实际上，我请求发言就是因为其中的一个问题。我要向会议提出一项建议，这项建议是昨天化学武器特设委员会以协商一致的方式通过的，并在今天作为第CD/CW/WP.343号文件在这里散发。这是特设委员会6月12日的一份文件。它要求特设委员会在7月8日至19日期间再举行一届例行会议，这就是正好在本届裁军会议第三期会议开始之前。之所以要召开这届补充会议是因为特设委员会的工作进入了一个新的阶段，这就要求有效地加紧谈判以争取早日完成化学武器公约。化学武器谈判的参加者认为，不应当根据特设委员会昨天通过的建议预先判断会作出关于在今年9月初举行的裁军会议第三期会议之后这一阶段工作任何可能的进一步

决定。关于这一问题仍在进行协商。我愿表示希望裁军会议将通过我们的建议，这将为在7月的第二、三周继续进行化学谈判提供所需要的“法律基础”。

主席：我感谢化学武器特设委员会主席提出载于第CD/CW/WP.343号文件中的建议。我们以后将回过头来讨论这一问题。现在请印度代表，恰达大使发言。

恰达先生(印度)：主席女士，因为这是我头一次在您主持的会议上发言，请允许我对您担任这一职务表示热烈祝贺并预祝您在任期内取得成功。我们非常高兴地看到与印度有非常密切关系的联合王国的一位代表在裁军会议这一关键的审议阶段担任主席。和前面的发言者一样，我要对新西兰裁军和军备控制部长，道格拉斯·格雷厄姆阁下和我们一齐参加会议表示欢迎。我要特别感谢他对我荣幸的担任主席的禁止核试验特设委员会的工作所表示的关心，我们的确在期待着今天下午听到他的发言。

我只想就最近形势的一些积极变化作一简短发言，我们认为，这些变化将会促进目前正在裁军会议中进行的关于化学武器的谈判。我所指的是布什总统1991年5月13日的发言，发言正式宣布放弃在任何情况下对任何国家使用化学武器，无条件地承诺美国在化学武器公约生效之后十年内销毁其化学武器储存。印度政府已经对此发言表示欢迎，我们认为，这个发言将对关于化学武器公约的谈判作出极其重大的贡献。印度强烈反对使用化学武器，长期以来一直致力于在世界范围内消灭化学武器并无条件宣布使用化学武器为非法。为此，印度完全支持布什总统呼吁加紧进行我们在日内瓦进行的谈判，以便在今年年底解决所有悬而未决的问题，并于1992年中完成这项公约。印度将尽一切可能为实现彻底放弃化学武器，保证不在任何情况下使用化学武器以及销毁现有的一切化学武器储存这些目标作出贡献。我们将支持裁军会议中所有主张相同的代表团为这些目的所作的努力。

正如我国代表团过去在许多场合曾多次声明的那样，能够得到普遍遵守的一项

公约必须不帶有任何歧视性，必须为无论是拥有还是不拥有化学武器的所有国家规定同等权利和义务。它必须包括一项有效的核查制度，保证所有国家都能遵守。公约必须保证缔约国有权为和平目的发展、生产、使用、交换和转让化学品和技术，不阻碍或阻挠在化学工业的和平发展方面进行的国际合作。确保普遍遵守这一公约的理想方式是使它对参加国具有吸引力。为此，必须使拥有化学武器的国家和没有化学武器、但将接受对其化学工业的限制的国家的利益保持平衡，化学工业对后一类国家的发展起着重要作用，它们希望加强安全。因此，对行将制定的常规核查制度的遵守必须确保只限于化学工业本身，有重点，容易执行并在经济上可行。在关于化学武器公约的谈判中，质疑性检查的问题已经讨论了好几年。我们认为，一旦接到质疑性检查的要求，有关的领域就会扩大，变成所有缔约国都关心的问题，它们就理所当然地可以一起要求确保公约不受违犯。因此，必须保证质疑性检查的多边性。化学武器公约的安全考虑必须适合发展目标。我确信，参加裁军会议有关这一问题的谈判的所有代表团都和我们一样有一种紧迫感，意识到化学武器谈判正处在一个关键阶段。应当尽一切努力实现我们的目标，印度将全力支持和促进为此目的进行的努力。

主席：我感谢印度代表的发言及其赞美之词。我们现在可以回过来讨论第CD/CW/WP.343号文件，即化学武器特设委员会关于在7月8日至19日举行一次特设委员会时间有限的补充例行会议的建议。我提议现在对该建议采取行动。如果没有反对意见，我将认为会议通过了特设委员会的建议。

会议决定如上。

主席：秘书处将照此通知联合国日内瓦办事处会议事务司。

我们面前还有一个第CD/WP.406号文件，其中载有主席对一个非成员国向我们

提出参加会议工作的要求的说明。和以前一样，我已经通知协调员，对此要求没有接到反对意见。因此，我能否建议在这次正式全体会议上直接讨论这一要求？现在似乎没有必要举行一次非正式会议，当然，我们知道，这一行动不意味着为将来讨论非成员国的要求开设一个先例。我现在建议通过决定草案。

会议决定如上。

主席： 将把此决定通知爱尔兰常驻代表团。

我们现在开始审议裁军会议及其附属机构下周的会议时间表。时间表已经在一份非正式文件中散发，只是预示性的，可根据需要进行修改。如果没有反对的意见，我将认为会议通过了时间表。

会议决定如上。

主席： 本次全会已经没有其他事项。在休会之前，让我提醒大家，根据本周的时间表和上次全会结束时作出的决定，裁军会议将紧接此次全体会议之后举行一次非正式会议，以讨论题为“停止核军备竞赛和核裁军”的议程项目2和题为“防止核战争，包括所有有关事项”的议程项目3的实质问题。

裁军会议下一次全体会议将在6月20日，星期四上午10时举行。

上午11时45分会议结束。

XX XX XX XX XX